

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve*

ZAČASNO  
2006/0196(COD)

12.2.2007

## OSNUTEK MNENJA

Odbora za zaposlovanje in socialne zadeve

za Odbor za promet in turizem

o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 97/67/ES glede popolnega izoblikovanja notranjega trga poštnih storitev v Skupnosti  
(KOM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD))

Pripravljaivec mnenja: Stephen Hughes

PA\_Legam

## KRATKA OBRAZLOŽITEV

Predlog Evropske komisije o tretji evropski direktivi o poštnih storitvah predvideva popolno liberalizacijo trga poštnih storitev do leta 2009. Gre za tretjo fazo procesa, ki naj bi zagotovil ravnotežje med odpiranjem trga in zagotavljanjem univerzalne storitve. Začetni cilj reforme poštnega sektorja je bil in ostaja ohranitev visoko kakovostne univerzalne storitve v Evropski uniji.

Komisija trdi, da popolna liberalizacija leta 2009 ne bo vplivala na zagotavljanje univerzalne storitve in bo delovala spodbudno na zaposlovanje v tem sektorju. Njeni zaključki temeljijo predvsem na treh dokumentih: možnostni študiji o vplivu dokončnega oblikovanja notranjega trga poštnih storitev v letu 2009 na univerzalno storitev (KOM(2006)0596), poročilu o oceni vpliva (SEC(2006)1291) in poročilu o uporabi poštne direktive (KOM(2006)0595).

Možnostno študijo je Komisija naročila na zahtevo iz druge poštne direktive, da se oceni vpliv dokončnega oblikovanja notranjega trga poštnih storitev na univerzalno storitev. Res pa je, da študija popolnoma spremeni začetno logiko poštne reforme, saj ugotavlja, da se univerzalna storitev lahko prilagodi popolni liberalizaciji.

Predlog Komisije določa tri glavne vrste finančnih ukrepov za ohranitev univerzalne storitve v EU: neposredno financiranje (subvencije držav članic), kompenzacijski sklad (ki ga financirajo vsi akterji v sektorju, bodisi operaterji bodisi uporabniki ali drugi akterji, ki jih določi država članica), javno naročanje storitev, kadar trg storitve ne absorbira samodejno. Celovite ocene prednosti in pomanjkljivosti teh ukrepov pa ni, prav tako ni jasno, kako bo Komisija zagotovila potrebna sredstva. Študija tudi ne predlaga rešitev za države članice, pri katerih vidi potencialno tveganje glede ohranitve univerzalne storitve. Med njimi je tudi nekaj novih držav članic.

Pomembno je tudi bolje preučiti vpliv predloga na zaposlovanje v poštnem sektorju. Komisija navaja, da je 5 milijonov delovnih mest neposredno odvisnih ali zelo tesno povezanih s poštnim sektorjem. Poročilo trdi, da bi popolno odprtje trgov ustvarilo več in boljših delovnih mest, vendar bi bilo treba predložiti konkretne dokaze, da se je v državah, kjer je prišlo do popolnega odprtja, povečalo zaposlovanje.

Čeprav sta prejšnji dve reformi pozitivno vplivali na kakovost in učinkovitost, so v zvezi z nadaljnjo liberalizacijo ob ohranjanju univerzalne storitve ter v zvezi s številom delovnih mest v poštnem sektorju potrebni novi dokazi. Zato je treba s pomočjo nove študije narediti bolj poglobljeno analizo ter predstaviti konkretne predloge, še preden začnejo za rezervirano področje (pošiljke težke 50 gramov ali manj) veljati tržni pogoji.

## PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve poziva Odbor za promet in turizem kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1  
UVODNA IZJAVA 8

(8) **Glede na** možnostno študijo je osnovni cilj zaščite trajnostnega zagotavljanja univerzalne storitve, ki ustreza standardu kakovosti, ki so ga države članice določile v skladu z Direktivo 97/67/ES, mogoče zagotoviti po vsej Skupnosti do leta 2009 brez potrebe po rezerviranem področju.

(8) **Čeprav možnostna študija ugotavlja**, da je osnovni cilj zaščite trajnostnega zagotavljanja univerzalne storitve, ki ustreza standardu kakovosti, ki so ga države članice določile v skladu z Direktivo 97/67/ES, mogoče zagotoviti po vsej Skupnosti do leta 2009 brez potrebe po rezerviranem področju, **je bilo predloženih premalo dokazov, da bi bilo zagotavljanje univerzalne storitve, ki učinkovito prispeva k socialni in ozemeljski koheziji, trajno zajamčeno.**

## Obrazložitev

*Komisija mora predstaviti konkretne predloge o tem, kako bo v prihodnosti potekalo financiranje in vzdrževanje univerzalne storitve brez rezerviranega področja.*

Predlog spremembe 2  
UVODNA IZJAVA 9

(9) Postopno odpiranje poštnega trga je **dalo** izvajalcem univerzalne storitve **dovolj časa** za uvedbo ukrepov posodobitve in prestrukturiranja, ki so **potrebni za zagotavljanje dolgoročne sposobnosti preživetja pod novimi tržnimi pogoji**, poleg tega pa je državam članicam omogočilo, da prilagodijo svoje regulativne sisteme bolj odprtemu okolju. **Države članice lahko izkoristijo priložnost, ki jim jo ponuja obdobje prevzema, in čas, ki je potreben za uvedbo učinkovite konkurence, ter po potrebi nadaljujejo z posodobitvijo in prestrukturiranjem izvajalca(-ev) univerzalne storitve.**

(9) Postopno odpiranje poštnega trga je **omogočilo** izvajalcem univerzalne storitve uvedbo ukrepov posodobitve in prestrukturiranja, ki so potrebni za zagotavljanje dolgoročne sposobnosti preživetja pod novimi tržnimi pogoji, poleg tega pa je državam članicam omogočilo, da prilagodijo svoje regulativne sisteme bolj odprtemu okolju, **dolgoročna sposobnost preživetja v pogojih popolnoma odprtega trga pa še ni zagotovljena.**

<sup>1</sup> Še neobjavljeno v UL.

Predlog spremembe 3  
UVODNA IZJAVA 10

(10) Možnostna študija *kaže*, da rezervirano področje ne sme biti več prednostna rešitev za financiranje univerzalne storitve. *Ta* presoja *upošteva* interes Skupnosti in njenih držav članic pri *izoblikovanju notranjega trga ter njegovega potenciala rasti in* zaposlovanja ter zagotavljanja učinkovite storitve splošnega gospodarskega pomena za vse uporabnike. Zato je primerno, da se *potrdi* datum 1. januar 2009 kot zadnji korak oblikovanja notranjega trga poštних storitev.

(10) *Čeprav* možnostna študija *poskuša pokazati*, da rezervirano področje ne sme biti več prednostna rešitev za financiranje univerzalne storitve, *ta* presoja *ne upošteva* interes Skupnosti in njenih držav članic *pri zagotavljanju več in boljšega* zaposlovanja ter zagotavljanja učinkovite *in dostopne* storitve splošnega gospodarskega pomena za vse uporabnike. Zato *bi bilo bolj* primerno, da se datum 1. januar 2009 kot zadnji korak oblikovanja notranjega trga poštних storitev *preloži na poznejši datum*.

*Obrazložitev*

*Z odpiranjem trga je treba počakati, dokler Komisija ne naredi nove študije, ki bo osredotočena na financiranje in zaposlovanje.*

Predlog spremembe 4  
UVODNA IZJAVA 12

(12) *Popolno* odprtje trga bo pripomoglo k razširitvi celotnega obsega poštne trga; prispevalo *bo* tudi k vzdrževanju trajnega in kakovostnega zaposlovanja med ponudniki univerzalnih storitev ter pospešilo ustvarjanje novih delovnih mest pri drugih operaterjih, novih konkurentih in povezanih gospodarskih dejavnostih. Trenutna Direktiva ne posega v pristojnost držav članic za določanje zaposlitvenih pogojev v sektorju poštних storitev.

(12) Popolno odprtje trga bo *sicer* pripomoglo k razširitvi celotnega obsega poštne trga; *vendar mora tudi prispevati* k vzdrževanju trajnega in kakovostnega zaposlovanja med ponudniki univerzalnih storitev ter pospešilo ustvarjanje novih delovnih mest pri drugih operaterjih, novih konkurentih in povezanih gospodarskih dejavnostih. Trenutna Direktiva ne posega v pristojnost držav članic za določanje zaposlitvenih pogojev v sektorju poštних storitev. *Pomembno je tudi, da se ne poslabšajo delovni pogoji s spodkopavanjem sektorskih kolektivnih pogodb, ki so učinkovito orodje za preprečevanje izravnavanja navzdol. V nasprotju z drugimi omrežnimi gospodarskimi panogami stroški dela predstavljajo približno 80 % operaterjevih stroškov in so za trenutne operaterje v glavnem fiksni stroški.*

## Obrazložitev

*Glede na specifičnost sektorja lahko le sektorske kolektivne pogodbe zagotovijo kakovostne delovne razmere.*

### Predlog spremembe 5 UVODNA IZJAVA 17

(17) Ob upoštevanju *izvedenih študij in z namenom odpiranja vseh možnosti notranjega trga poštnih storitev* je *primerno prekiniti* uporabo rezerviranega področja in posebnih pravic kot načina za zagotavljanje financiranja univerzalne storitve.

(17) Ob upoštevanju *pomanjkanja zanesljivih rešitev za financiranje univerzalne storitve*, je *smotno ohraniti* uporabo rezerviranega področja in posebnih pravic kot načina za zagotavljanje financiranja univerzalne storitve *dokler nova študija ne zagotovi dokazov o ustvarjanju več in boljših delovnih mest ter virov financiranja univerzalne storitve, vključno z dostopnostjo in kakovostjo.*

## Obrazložitev

*Najbolj konkreten od vseh predlogov, ki jih je predstavila Komisija, je najbrž subvencioniranje s strani držav članic, ki pa bi lahko bistveno obremenilo nacionalne proračune. Preden se odpravi rezervirano področje, je zato treba dokazati učinkovitost drugih virov.*

### Predlog spremembe 6 UVODNA IZJAVA 18

(18) *Zunanje financiranje* preostalih neto stroškov univerzalne storitve *bo morda še vedno* potrebno za nekatere države članice. Zato je treba *natančno pojasniti* druge možnosti, ki so na voljo za zagotavljanje financiranja univerzalne storitve, v obsegu, ki je potreben in je ustrezno utemeljen, državam članicam pa prepustiti izbiro mehanizmov financiranja, ki bodo uporabljeni. *Te druge možnosti vključujejo uporabo* postopkov *javnih naročil in, če obveznosti univerzalne storitve povzročajo neto stroške univerzalne storitve in predstavljajo nepravilno finančno breme za imenovano podjetje*, javno nadomestilo in delitev stroškov med izvajalce storitve *in/ali*

(18) *Financiranje* preostalih neto stroškov univerzalne storitve *je še naprej* potrebno za *(črtano)* države članice *z uporabo rezerviranega področja in posebnih pravic.* Zato je treba *predlagati ustrezne* druge možnosti, ki so na voljo za zagotavljanje financiranja univerzalne storitve *v primeru popolnega odprtja trga*, v obsegu, ki je potreben in je ustrezno utemeljen, državam članicam pa prepustiti izbiro mehanizmov financiranja, ki bodo uporabljeni. *Treba bo še dokazati, da so postopki javnih naročil, javno nadomestilo in delitev stroškov med izvajalce storitve s prispevki v kompenzacijski sklad učinkovita rešitev. Morebitne odprave monopola ni možno*

*uporabnike na pregleden način s prispevki v kompenzacijski sklad. Države članice lahko uporabijo druga sredstva financiranja, ki jih dovoljuje zakonodaja Skupnosti, kot je odločitev, da se dobiček, ki izhaja iz drugih dejavnosti izvajalcev univerzalne storitve izven obsega univerzalne storitve, v celoti ali delno nameni financiranju neto stroškov univerzalne storitve, če so skladni s trenutno veljavno Direktivo.*

*zamenjati s hipotetičnim mehanizmom financiranja, katerega učinkovitost in možnost zagotavljanja trajnostne univerzalne storitve nista še dokazani.*

#### *Obrazložitev*

*Komisija v tem odstavku popolnoma spremeni svoje razmišljanje in cilj postane prilagoditev univerzalne storitve odprtju trga, moralo pa bi biti ravno obratno. Nedopustno je, da se z nalaganjem dajatev preostale neto stroške univerzalne storitve prenese na uporabnike, saj rezervirano področje, ki ga imamo danes, od uporabnikov ne zahteva posebnih dajatev.*

#### Predlog spremembe 7 UVODNA IZJAVA 19

*(19) Za določitev, katera podjetja morajo prispevati v kompenzacijski sklad, države članice upoštevajo, ali je mogoče storitve, ki jih nudijo takšna podjetja, z vidika uporabnika šteti za nadomestljive z univerzalnimi storitvami, ob istočasnem upoštevanju značilnosti storitev, vključno z dodano vrednostjo, ter njihovo predvideno uporabo. Da bi se storitve štete za nadomestljive, ni nujno, da vsebujejo vse značilnosti univerzalne storitve, kot sta na primer dnevna dostava ali popolna nacionalna pokritost. Da bi se pri določanju prispevka teh podjetij za stroške zagotavljanja univerzalne storitve v državi članici upoštevalo načelo sorazmernosti, morajo države članice uporabiti pregledna in nediskriminacijska merila, kot je na primer delež teh podjetij pri dejavnostih, ki spadajo na področje univerzalne storitve v tej državi članici.*

*črtano*

#### Predlog spremembe 8

**(20) Načela preglednosti, nediskriminatornosti in sorazmernosti iz Direktive 97/67/ES se še naprej uporabljajo pri vseh mehanizmih financiranja in vse odločitve na tem področju morajo temeljiti na preglednih, nepristranskih in preverljivih merilih. Zlasti neto stroške univerzalne storitve je treba izračunati, z odgovornostjo nacionalnega regulativnega organa, kot razliko med neto stroški za imenovano podjetje, ki posluje z obveznostmi univerzalne storitve in ki ne posluje z obveznostmi univerzalne storitve. Izračun mora upoštevati vse druge pomembne elemente, vključno z vsemi tržnimi koristmi, ki jih ima podjetje, imenovano za zagotavljanje univerzalne storitve, upravičenostjo do primernega dobička in spodbudami za stroškovno učinkovitost.**

**črtano**

*Obrazložitev*

*Komisija je s tem odstavkom popolnoma spremenila način razmišljanja, tako da je cilj postala prilagoditev univerzalne storitve odprtju trga, namesto da bi bilo ravno obratno.*

Predlog spremembe 9  
UVODNA IZJAVA 21

**(21) Državam članicam je treba dovoliti uporabo dovoljenj in individualnih licenc, če je to upravičeno in sorazmerno z zastavljenim ciljem. Vendar pa je, kot je bilo poudarjeno v Poročilu o uporabi Direktive 97/67/ES, potrebno nadaljnje usklajevanje pogojev, ki se lahko uvedejo za zmanjševanje neupravičenih ovir za zagotavljanje storitev na notranjem trgu. V tem kontekstu lahko države članice na primer dovolijo podjetjem, da izberejo med obveznostjo po zagotavljanju storitve ali finančnim prispevkom za stroške te storitve, ki jo zagotavlja drugo podjetje, vendar ne smejo več nalagati sočasne zahteve po**

**črtano**



*prispevanju k mehanizmu delitve in zahteve po obveznosti univerzalne storitve ali kakovosti, ki obe služita istemu namenu. Treba je tudi pojasniti, da nekatere določbe o dovoljenjih in izdajanju licenc ne veljajo za imenovane izvajalce univerzalne storitve.*

*Obrazložitev*

*Isto kot zgoraj.*

Predlog spremembe 10  
UVODNA IZJAVA 24

(24) V **popolnoma** konkurenčnem okolju je pomembno, tako za finančno ravnovesje univerzalne storitve kot tudi za omejevanje izkrivljanja trga, da se od načela, da cene odražajo običajne tržne pogoje in stroške, odstopa samo z namenom zaščite javnih interesov. Ta cilj se doseže z nadaljnjim omogočanjem državam članicam, da ohranijo enotne tarife za **pošto s tarifo za en kos, storitev**, ki jo potrošniki ter majhna in srednje velika podjetja uporabljajo najpogosteje. Posamezne države članice lahko ohranijo enotne tarife tudi za nekatere druge poštno pošiljke z namenom zaščite pravic splošnega javnega pomena, kot je npr. dostop do kulturne, regionalne in socialne kohezije.

(24) V **vse bolj** konkurenčnem okolju je pomembno, tako za finančno ravnovesje univerzalne storitve kot tudi za omejevanje izkrivljanja trga, da se od načela, da cene odražajo običajne tržne pogoje in stroške, odstopa samo z namenom zaščite javnih interesov. Ta cilj se doseže z nadaljnjim omogočanjem državam članicam, da ohranijo enotne tarife za **pošiljke korespondence**, ki **jih** potrošniki ter majhna in srednje velika podjetja uporabljajo najpogosteje. Posamezne države članice lahko ohranijo enotne tarife tudi za nekatere druge poštno pošiljke z namenom zaščite pravic splošnega javnega pomena, kot je npr. dostop do kulturne, regionalne in socialne kohezije.

Predlog spremembe 11  
UVODNA IZJAVA 25

(25) *Zaradi nacionalnih posebnosti, vključenih v ureditev pogojev, pod katerimi mora delovati trenutni izvajalec univerzalnih storitev v popolnoma konkurenčnem okolju, je treba državam članicam omogočiti svobodo pri odločanju, kako najbolje spremljati navzkrižne subvencije.*

*črtano*

*Obrazložitev*

*Glej obrazložitev predloga spremembe k členu 1(14)(d).*

Predlog spremembe 12

UVODNA IZJAVA 34

(34) Da bi bila Evropski parlament in Svet sproti obveščena o **razvoju** notranjega trga poštnih storitev, mora Komisija tema ustanovama redno predložiti poročila o uporabi Direktive 97/67/ES.

(34) Da bi bila Evropski parlament in Svet sproti obveščena o **napredku v smeri izoblikovanja** notranjega trga poštnih storitev, mora Komisija tema ustanovama redno predložiti poročila o uporabi Direktive 97/67/ES.

*Obrazložitev*

*Isto kot zgoraj.*

Predlog spremembe 13

UVODNA IZJAVA 35

(35) **Da se potrdi okvir za ureditev sektorja** je treba **izbrisati** datum prenehanja veljavnosti Direktive 97/67/ES.

(35) **V skladu z Direktivo 2002/39/ES, ki spreminja Direktivo 97/67/ES bi morala Evropska komisija narediti novo študijo in preučiti kvalitativni in kvantitativni vpliv odprtja trga na zaposlovanje v sektorju ter do 31. decembra 2009 pripraviti konkretne predloge o načinu prihodnjega financiranja univerzalne storitve v vsaki od 27 držav članic. V skladu z rezultati študije bi morala Komisija predlagati nov datum za popolno izoblikovanje notranjega trga poštnih storitev ali določiti morebitne druge ukrepe. Zato je treba podaljšati datum prenehanja veljavnosti Direktive 97/67/ES.**

*Obrazložitev*

*Člen 1, točka 1 Direktive 2002/39/ES, ki spreminja člen 7(3) Direktive 97/67/ES pravi, da bi morala Komisija dokončno izoblikovati možnostno študijo, ki bi za vsako državo članico posebej ocenila vpliv odprtja trga, saj lahko le v luči take študije odloči o popolnem izoblikovanju poštnega notranjega trga ali določi „kakršenkoli drugačen ukrep na podlagi ugotovitev študije“. Študija je bila dokončana, vendar je Komisija oblikovala sklepe, ne da bi ocenila vpliv odprtja trga na vsako od 27 držav članic.*

Predlog spremembe 14  
ČLEN 1, TOČKA 1  
Člen 1, druga alineja (Direktiva 97/67/ES)

**(1) V členu 1 se druga alineja nadomesti z črtano naslednjim:**

**„- pogojih, ki urejajo zagotavljanje poštnih storitev,“;**

Predlog spremembe 15  
ČLEN 1, TOČKA 2, TOČKA (a)  
Člen 2, točka 6 (Direktiva 97/67/ES)

**(a) točka 6 se nadomesti z naslednjim: črtano**

**'6. poštna pošiljka: pošiljka, ki je naslovljena v končni obliki, to je takšni, v kakršni jo izvajalec poštne storitve prenese. Poleg pošiljk korespondence takšne pošiljke zajemajo še na primer knjige, kataloge, časopise, periodični tisk in poštno pakete z blagom komercialne vrednosti ali brez nje“;**

Predlog spremembe 16  
ČLEN 1, TOČKA 2, TOČKA (b)  
Člen 2, točka 8 (Direktiva 97/67/ES)

**(b) točka 8 se črta črtano**

*Obrazložitev*

*Definicija mora ostati, saj je rezervirano področje treba ohraniti; sprememba k členu 7 ohranja navedbo in pogoje, ki se uporabljajo za direktno pošto.*

Predlog spremembe 17  
ČLEN 1, TOČKA 2, TOČKA (c)

**(c) doda se naslednja točka: črtano**

**'20. „storitve, zagotovljene po tarifi za en kos: poštno storitve, za katere je tarifa določena v splošnih pogojih izvajalcev univerzalne storitve za prenos posameznih**

*poštних pošilk.“*

*Obrazložitev*

*Če bo prejšnji predlog spremembe sprejet, bo to besedilo Komisije odveč.*

Predlog spremembe 18

ČLEN 1, TOČKA 3

Člen 3, odstavek 3, pododstavek 1, uvodno besedilo (Direktiva 97/67/ES)

**(3) V prvem pododstavku člena 3(3) se** **črtano**  
**uvodno besedilo nadomesti z naslednjim:**

**„Sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da je univerzalna storitev zajamčena vsak delovni dan in ne manj kot pet dni na teden, razen v okoliščinah ali zemljepisnih pogojih, ki jih državni regulativni organ določi kot izjemne, in da vključuje najmanj:“**

*Obrazložitev*

*Če se ohrani rezervirano področje, mora v tem odstavku ostati navedba izvajalcev univerzalne storitve.*

Predlog spremembe 19

ČLEN 1, TOČKA 4

Člen 4 (Direktiva 97/67/ES)

**(4) Člen 4 se nadomesti z naslednjim:** **črtano**  
**"Člen 4**

**1. Vsaka država članica jamči zagotavljanje univerzalne storitve in obvesti Komisijo o ukrepih, ki jih je sprejela za izpolnjevanje te obveze. Odbor, ustanovljen s členom 21, je o tem obveščen in spremlja razvoj ukrepov, ki so jih države članice sprejele za jamčenje zagotavljanja univerzalne storitve.**

**2. Države članice se lahko odločijo, da bodo imenovalе eno ali več podjetij kot izvajalce univerzalne storitve za del ali celotno ozemlje države in za različne elemente univerzalne storitve. Ko to storijo, določijo**

***v skladu z zakonodajo Skupnosti obveznosti in pravice, ki so jim dodeljene, in te obveznosti in pravice tudi objavijo. Zlasti države članice sprejmejo ukrepe za jamstvo, da pogoji, pod katerimi se zagotavljajo univerzalne storitve, temeljijo na načelih nepristranskosti, nediskriminatornosti, sorazmernosti in najmanjšega izkrivljanja trga in da je imenovanje izvajalcev univerzalne storitve časovno omejeno. Države članice Komisiji sporočijo ime (-na) izvajalca(-ev) univerzalne storitve.***

*Obrazložitev*

*Če se ohrani rezervirano področje, mora v tem odstavku ostati navedba izvajalcev univerzalne storitve.*

Predlog spremembe 20  
ČLEN 1, TOČKA 6  
Člen 6 (Direktiva 97/67/ES)

Države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da so uporabniki in podjetja, ki izvajajo poštno storitve, redno seznanjeni z dovolj natančnimi in najnovejšimi informacijami o posameznih značilnostih ponujenih univerzalnih storitev, s posebno navedbo splošnih pogojev dostopa do teh storitev ter cen in ravni standardov kakovosti. Te informacije se objavijo v ustrezni obliki.

Države članice obvestijo Komisijo, na kakšen način so na voljo informacije, ki jih je treba objaviti v skladu s prvim pododstavkom.“

Države članice sprejmejo ukrepe za zagotovitev, da so uporabniki in podjetja, ki izvajajo poštno storitve, ***s strani izvajalca (-ev) univerzalne storitve*** redno seznanjeni z dovolj natančnimi in najnovejšimi informacijami o posameznih značilnostih ponujenih univerzalnih storitev, s posebno navedbo splošnih pogojev dostopa do teh storitev ter cen in ravni standardov kakovosti. Te informacije se objavijo v ustrezni obliki.

Države članice obvestijo Komisijo, na kakšen način so na voljo informacije, ki jih je treba objaviti v skladu s prvim pododstavkom.“

*Obrazložitev*

*Če se ohrani rezervirano področje, mora v tem odstavku ostati navedba izvajalcev univerzalne storitve.*

Predlog spremembe 21

ČLEN 1, TOČKA 7  
Poglavje 3, naslov (Direktiva 97/67/ES)

*(7) V Poglavju 3 se naslov nadomesti z črtano naslednjim:*

**„POGLAVJE 3**

**Financiranje univerzalnih storitev“**

*Obrazložitev*

*Financiranje univerzalne storitve mora biti vezano na novo študijo, ki jo naredi Komisija.*

Predlog spremembe 22  
ČLEN 1, TOČKA 8  
Člen 7 (Direktiva 97/67/ES)

**1. Od 1. januarja 2009 države članice ne odobrijo ali ohranijo v veljavi izključnih ali posebnih pravic za oblikovanje in zagotavljanje poštnih storitev. Države članice lahko zagotavljanje univerzalnih storitev financirajo v skladu z enim ali več sredstvi iz odstavkov 2, 3 in 4, ali v skladu s katerim drugim sredstvom, skladnim s Pogodbo ES.**

***Z učinkom od 1. januarja 2009:***

**1. Do obsega, ki je potreben za zagotovitev vzdrževanja univerzalne storitve, lahko države članice storitve še naprej rezervirajo za izvajalca (-ce) univerzalne storitve. Te storitve so omejene na sprejem, usmerjanje, prenos in dostavo pošiljk korespondence v notranjem prometu in prispele čezmejne pošte, s pospešeno dostavo ali brez nje, znotraj obeh navedenih omejitev teže in cene. Teža je od 1. januarja 2009 še naprej omejena na 50 gramov. Ta omejitev teže se ne uporablja, če je cena enaka ali višja kot dvainpolkratna javna tarifa za pošiljko korespondence v prvem težnostnem razredu najhitrejše kategorije.**

***V primeru brezplačne poštno storitve za slepe in slabovidne osebe se lahko dovolijo izjeme glede omejitve teže in cene.***

***Direktna pošta je lahko v obsegu, ki je potreben za zagotovitev izvajanja univerzalnih storitev, še naprej rezervirana v okviru enakih omejitev glede mase in cene.***

***Odhodna čezmejna pošta je lahko v obsegu, ki je potreben za zagotovitev izvajanja univerzalnih storitev, denimo v primerih, ko so nekateri sektorji poštno dejavnosti že***

**2. Države članice lahko izvajanje univerzalnih storitev zagotovijo z javnim naročilom takšnih storitev v skladu z veljavnimi pravili za javna naročila.**

**3. Če država članica ugotovi, da obveznosti univerzalne storitve, kakor to predvideva ta direktiva, povzročajo neto strošek in predstavljajo nepravilno finančno breme za izvajalca(-e) univerzalne storitve, lahko:**

**(a) vzpostavi mehanizem za povrnitev stroškov zadevnega(-ih) podjetja(-ij) iz javnih sredstev;**

**(b) razdeli neto strošek obveznosti univerzalne storitve med izvajalce storitev in/ali uporabnike.**

**4. Če se neto strošek deli v skladu z odstavkom 3(b), lahko države članice ustanovijo kompenzacijski sklad, ki se lahko financira s pristojbinami izvajalcev storitve in/ali uporabnikov in ga upravlja organ, ki je neodvisen od upravičenca ali upravičencev. Države članice lahko odobritev dovoljenja izvajalcem storitev v skladu s členom 9(2) pogojujejo z obveznostjo finančnega prispevanja v ta sklad ali obveznostjo upoštevanja obveznosti univerzalne storitve. Na ta način se lahko financirajo samo storitve iz člena 3.**

**5. Države članice zagotovijo, da se načela preglednosti, nediskriminatornosti in sorazmernosti upoštevajo pri ustanovitvi kompenzacijskega sklada in pri določitvi**

**liberalizirani ali zaradi posebnih značilnosti poštne storitve v državi članici, še naprej rezervirana v okviru istih omejitev glede mase in cene.**

**2. Izmenjave dokumentov ni mogoče rezervirati.**

**3. Komisija bo dokončno izoblikovala novo možnostno študijo, bi bo ocenila, kako bo univerzalna storitev financirana v prihodnje in kako bi z vidika kvalitete in kvantitete ohranili ali izboljšali zaposlovanje v poštnem sektorju. Na osnovi ugotovitev študije Komisija do 31. decembra 2009 Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo skupaj s predlogom, če je to potrebno, datuma za popolno izoblikovanje notranjega poštne trga ali za določitev katerega koli drugega ukrepa v luči ugotovitev študije;**

**stopnje finančnih prispevkov iz odstavkov 3 in 4. Odločitve, ki se sprejmejo na podlagi odstavkov 3 in 4, temeljijo na objektivnih in preverljivih merilih ter se objavijo.**

*Obrazložitev*

*Komisija mora do konca leta 2009 predstaviti novo študijo, ki bo pojasnila, kako bo univerzalna storitev zagotovljena v prihodnje in kako bi lahko izboljšali zaposlovanja z vidika kvantitete in kvalitete; šele tedaj se lahko rezervirano področje popolnoma odpre tržnim pogojem. Vse dotlej je treba ohraniti sedanje stanje in mora rezervirano področje 50 g ostati privilegiran vir financiranja.*

Predlog spremembe 23  
ČLEN 1, TOČKA 10  
Člen 9, odstavek 1 (Direktiva 97/67/ES)

1. Za storitve, ki so izven obsega univerzalne storitve, kakor je opredeljena v členu 3, lahko države članice uvedejo splošna dovoljenja v obsegu, ki je potreben za zagotavljanje upoštevanja bistvenih zahtev.

1. Za **nerezervirane** storitve, ki so izven obsega univerzalne storitve, kakor je opredeljena v členu 3, lahko države članice uvedejo splošna dovoljenja v obsegu, ki je potreben za zagotavljanje upoštevanja bistvenih zahtev.

*Obrazložitev*

*Namen spreminjanja odstavka 1 je obnovitev izvirnega besedila direktive.*

Predlog spremembe 24  
ARTICLE 1, TOČKA 10  
Člen 9, odstavek 2, pododstavek 1 (Direktiva 97/67/ES)

2. Za storitve, ki so zajete v obsegu univerzalne storitve, kakor je opredeljeno v členu 3, lahko države članice uvedejo postopke za odobritev, skupaj z individualnimi licencami, v obsegu, ki je potreben za zagotavljanje upoštevanja bistvenih zahtev ter za varovanje univerzalne storitve.

2. Za **nerezervirane** storitve, ki so zajete v obsegu univerzalne storitve, kakor je opredeljeno v členu 3, lahko države članice uvedejo postopke za odobritev, skupaj z individualnimi licencami, v obsegu, ki je potreben za zagotavljanje upoštevanja bistvenih zahtev ter za varovanje univerzalne storitve.

*Obrazložitev*

*Namen spreminjanja odstavka 2 je obnovitev izvirnega besedila direktive.*



Predlog spremembe 25  
ČLEN 1, TOČKA 10  
Člen 9, odstavek 2, pododstavek 2, alinea 3 (Direktiva 97/67/ES)

*- če je primerno, lahko velja obveznost  
finančnega prispevanja k mehanizmu  
delitve iz člena 7.* **črtano**

*Obrazložitev*

*Namen spreminjanja odstavka 2 je obnovitev izvirnega besedila direktive.*

Predlog spremembe 26  
ČLEN 1, TOČKA 10  
Člen 9, odstavek 2, pododstavek 3 (Direktiva 97/67/ES)

*Razen v primeru podjetij ki so bila  
imenovana kot izvajalec univerzalne  
storitve v skladu s členom 4, dovoljenja ne  
smejo:* **črtano**

- biti številčno omejena,*
- za enake zahteve pri kakovosti,  
razpoložljivosti in izvedbi, izvajalcu storitve  
nalagati obveznosti univerzalne storitve, ter  
hkrati obveznosti finančnega prispevka za  
mehanizem delitve,*
- podvajati pogojev, ki veljajo za podjetja na  
podlagi druge, sektorsko nespecifične  
nacionalne zakonodaje,*
- nalagati tehničnih in operativnih pogojev,  
razen tistih, ki so potrebni za izpolnjevanje  
obveznosti iz te direktive.*

*Obrazložitev*

*Namen spreminjanja odstavka 2 je obnovitev izvirnega besedila direktive.*

Predlog spremembe 27  
ČLEN 1, TOČKA 10  
Člen 9, odstavek 3 a (novo) (Direktiva 97/67/ES)

***3a. Kadar država članica ugotovi, da  
obveznost univerzalne storitve, kakor jo  
določa ta direktiva, predstavlja  
neupravičeno finančno breme za izvajalca***

*univerzalne storitve, lahko ustanovi kompenzacijski sklad, ki ga v ta namen upravlja organ, ki je neodvisen od upravičenca ali upravičencev, da zagotovi varovanje univerzalne storitve. V tem primeru lahko odobritev dovoljenja pogojuje z obveznostjo finančnega prispevanja v ta sklad. Država članica mora zagotoviti, da se načela preglednosti, nediskriminatornosti in sorazmernosti upoštevajo pri ustanovitvi kompenzacijskega sklada in pri določitvi stopnje finančnih prispevkov. Na ta način se lahko financirajo samo storitve iz člena 3.*

*Obrazložitev*

*Novi odstavek 3 b je enak odstavku 4 trenutne direktive: kompenzacijski sklad, ki ga predvideva odstavek 4, je treba ohraniti vse dokler Komisija ne naredi nove študije o financiranju univerzalne storitve.*

Predlog spremembe 28

ČLEN 1, TOČKA 10

Člen 9, odstavek 3 b (novo) (Direktiva 97/67/ES)

***3b. Države članice lahko zagotovijo identifikacijski sistem za direktno pošto, ki omogoča nadzor nad temi storitvami, kadar so liberalizirane.***

*Obrazložitev*

*Novi odstavek 3 je identičen z odstavkom 5 trenutne direktive: navedbo direktne pošte v odstavku 5 je treba ohraniti, saj je del rezerviranega področja.*

Predlog spremembe 29

ČLEN 1, TOČKA 11

Člen 10, odstavek 1 (Direktiva 97/67/ES)

1. Evropski parlament in Svet na predlog Komisije in na podlagi členov 47(2), 55 in 95 Pogodbe sprejmeta ukrepe, potrebne za uskladitev postopkov iz člena 9, ki urejajo tržno zagotavljanje poštних storitev

1. Evropski parlament in Svet na predlog Komisije in na podlagi členov 47(2), 55 in 95 Pogodbe sprejmeta ukrepe, potrebne za uskladitev postopkov iz člena 9, ki urejajo tržno zagotavljanje **nerезerviranih** poštних

javnosti.“

storitev javnosti.“

*Obrazložitev*

*Ker je treba ohraniti rezervirano področje, moramo še naprej ločevati med rezerviranimi in nerezerviranimi poštnimi storitvami.*

Predlog spremembe 30  
ČLEN 1, TOČKA 14, TOČKA (B)  
Člen 12, alinea 2 (Direktiva 97/67/ES)

-cene morajo biti stroškovno naravnane **in spodbujati učinkovitost**; če je to potrebno iz razlogov javnega interesa, se lahko države članice odločijo, da se na celotnem ozemlju njihove države **in/ali za ozemlja drugih držav članic uporablja enotna tarifa za ponujene storitve po tarifi za en kos in za druge poštna pošiljke**,”

-cene morajo biti stroškovno naravnane; če je to potrebno iz razlogov javnega interesa, se lahko države članice odločijo, da se na celotnem ozemlju njihove države uporablja enotna tarifa,

*Obrazložitev*

*Učinkovitost je treba spodbujati z ustreznim upravljanjem delavcev, infrastrukturo in zagotavljanjem storitev, ne s tarifami. S tem predlogom spremembe se navedba tarife za en kos črta iz osnutka mnenja.*

Predlog spremembe 31  
ČLEN 1, TOČKA 14, TOČKA (D)  
Člen 12, alinea 6 (Direktiva 97/67/ES)

**(d) šesta alinea črta.**

**črtano**

*Obrazložitev*

*Ohranitev rezerviranega področja za poštna storitve opravičuje ohranitev trenutnih pravil o navzkrižnem subvencioniranju v členu 12, alineji 6 Direktive 97/67/ES.*

Predlog spremembe 32  
ČLEN 1, TOČKA 15  
Člen 14, odstavek 2 (Direktiva 97/67/ES)

2. Izvajalci univerzalnih storitev vodijo

2. Izvajalci univerzalnih storitev vodijo

ločene računovodske evidence znotraj svojih računovodskih sistemov **za jasno ločevanje med storitvami in izdelki, ki prejema sredstva iz finančnega nadomestila za neto stroške univerzalne storitve ali pa vanj prispevajo, ter tistimi storitvami in izdelki, ki teh sredstev niti ne prejema niti jih ne prispevajo. To ločeno računovodstvo državam članicam omogoča izračun neto stroška univerzalne storitve.** Takšni notranji računovodski sistemi delujejo na podlagi dosledno uporabljenih in objektivno utemeljenih načel stroškovnega računovodstva.

ločene računovodske evidence znotraj svojih računovodskih sistemov **vsaj za posamične storitve znotraj rezerviranega sektorja na eni strani in za nerezervirane storitve na drugi strani. Računovodski izkazi za nerezervirane storitve bi morali jasno ločevati med storitvami, ki so del univerzalne storitve, in tistimi, ki niso.** Takšni notranji računovodski sistemi delujejo na podlagi dosledno uporabljenih in objektivno utemeljenih načel stroškovnega računovodstva.

#### Obrazložitev

*Ohranitev rezerviranega področja za poštno storitve opravičuje ohranitev trenutnega besedila člena 14(2) Direktive 97/67/ES.*

#### Predlog spremembe 33 ČLEN 1, TOČKA 15 Člen 14, odstavek 3 (Direktiva 97/67/ES)

3. Računovodski sistemi iz odstavka 2, brez poseganja v odstavek 4, dodelijo stroške na naslednji način:

(a) stroški, ki jih je mogoče neposredno pripisati določeni storitvi **ali izdelku**, se jim pripišejo;

(b) skupni stroški, to so stroški, ki jih ni mogoče neposredno pripisati določeni storitvi ali izdelku, se porazdelijo na naslednji način:

(i) če je to mogoče, se skupni stroški porazdelijo na podlagi neposredne analize vira samih stroškov;

(ii) če neposredna analiza ni mogoča, se skupne stroškovne kategorije porazdelijo na podlagi posredne povezave z drugo stroškovno kategorijo ali skupino stroškovnih kategorij, za katero je možen neposredni prenos ali dodelitev; posredna povezava temelji na primerljivih stroškovnih

3. Računovodski sistemi iz odstavka 2, brez poseganja v odstavek 4, dodelijo stroške **vsaki rezervirani in vsaki nerezervirani storitvi v tem zaporedju** na naslednji način:

(a) stroški, ki jih je mogoče neposredno pripisati določeni storitvi, se jim pripišejo;

(b) skupni stroški, to so stroški, ki jih ni mogoče neposredno pripisati določeni storitvi ali izdelku, se porazdelijo na naslednji način:

(i) če je to mogoče, se skupni stroški porazdelijo na podlagi neposredne analize vira samih stroškov;

(ii) če neposredna analiza ni mogoča, se skupne stroškovne kategorije porazdelijo na podlagi posredne povezave z drugo stroškovno kategorijo ali skupino stroškovnih kategorij, za katero je možen neposredni prenos ali dodelitev; posredna povezava temelji na primerljivih stroškovnih

strukturah;

(iii) če ni mogoče najti niti neposrednih niti posrednih ukrepov za porazdelitev stroškov, se stroškovna kategorija porazdeli na podlagi splošnega porazdelitvenega faktorja, ki se izračuna s pomočjo koeficienta vseh izdatkov, ki so neposredno ali posredno pripisani ali dodeljeni, po eni strani vsaki od **univerzalnih** storitev ter po drugi strani drugim storitvam.

strukturah;

(iii) če ni mogoče najti niti neposrednih niti posrednih ukrepov za porazdelitev stroškov, se stroškovna kategorija porazdeli na podlagi splošnega porazdelitvenega faktorja, ki se izračuna s pomočjo koeficienta vseh izdatkov, ki so neposredno ali posredno pripisani ali dodeljeni, po eni strani vsaki od **rezerviranih** storitev ter po drugi strani drugim storitvam.

#### Obrazložitev

*Ohranitev rezerviranega področja za poštne storitve opravičuje ohranitev trenutnega besedila člena 14(3), uvodni odstavek, in člena 14(3)(iii) Direktive 97/67/ES. Navedba „izdelkov“ v odstavku 3(a) je odveč, saj je bila odgovarjajoča beseda Komisije (člen 14, odstavek 2) črtana.*

Predlog spremembe 34

ČLEN 1, TOČKA 15

Člen 14, odstavek 8 (Direktiva 97/67/ES)

8. Če določena država članica ni **vzpostavila mehanizma financiranja za zagotavljanje univerzalne storitve, kot to dovoljuje člen 7**, in če je nacionalni regulativni organ prepričan, da nobeden izmed izvajalcev, določenih za opravljanje univerzalne storitve, v tej državi članici ne prejema državne subvencije, skrite ali druge, in če je konkurenca na trgu popolnoma učinkovita, se lahko državni regulativni organ odloči, da ne bo uporabil zahtev tega člena. Nacionalni regulativni organ o vseh takšnih odločitvah vnaprej obvesti Komisijo.

8. Če določena država članica ni **rezervirala nobene storitve, ki bi jo lahko rezervirala v skladu s členom 7, in če ni ustanovila kompenzacijskega sklada za zagotavljanje univerzalne storitve, kot to dovoljuje člen 9(4)**, in če je nacionalni regulativni organ prepričan, da nobeden izmed izvajalcev, določenih za opravljanje univerzalne storitve, v tej državi članici ne prejema državne subvencije, skrite ali druge, in če je konkurenca na trgu popolnoma učinkovita, se lahko državni regulativni organ odloči, da ne bo uporabil zahtev tega člena. Nacionalni regulativni organ o vseh takšnih odločitvah vnaprej obvesti Komisijo.

#### Obrazložitev

*Besedilo iz Direktive 97/67/ES je obnovljeno, ohranja pa se besedilo Komisije „in če je konkurenca na trgu popolnoma učinkovita“, s čemer se upošteva položaj v državah, kjer je že prišlo do popolne liberalizacije ali se lahko to zgodi v prihodnje.*

Predlog spremembe 35

ČLEN 1 TOČKA 16  
Člen 19, odstavek 1 (Direktiva 97/67/ES)

Države članice zagotovijo, da podjetja, ki nudijo poštne storitve, omogočijo pregledne, enostavne in poceni postopke za obravnavo pritožb uporabnikov, še zlasti v primeru izgube, kraje, poškodbe ali neizpolnjevanja standardov kakovosti storitev (vključno s postopki za določanje odgovornosti v primerih, ko je vključenih več operaterjev).

Države članice zagotovijo, da **izvajalec (-ci) univerzalne storitve in** podjetja, ki nudijo **druge** poštne storitve, omogočijo pregledne, enostavne in poceni postopke za obravnavo pritožb uporabnikov, še zlasti v primeru izgube, kraje, poškodbe ali neizpolnjevanja standardov kakovosti storitev (vključno s postopki za določanje odgovornosti v primerih, ko je vključenih več operaterjev).

*Obrazložitev*

*Predlog spremembe upošteva ohranitev rezerviranega področja. Pritožbene postopke morajo zagotoviti tako izvajalec (-ci) univerzalne storitve kot podjetja, ki zagotavljajo druge poštne storitve.*

Predlog spremembe 36  
ČLEN 1 TOČKA 16  
Člen 19, odstavek 4 (Direktiva 97/67/ES)

Brez poseganja v druge možnosti pritožbe ali sredstva uveljavljanja odškodnin po nacionalni zakonodaji ali zakonodaji Skupnosti države članice zagotovijo uporabnikom, da lahko individualno ali, če to dovoljuje nacionalna zakonodaja, skupaj z organizacijami, ki zastopajo interese uporabnikov in/ali potrošnikov, primere, v katerih njihove pritožbe glede podjetij, ki nudijo storitve v okviru univerzalne storitve, niso bile zadovoljivo rešene, posredujejo v reševanje pristojnemu državnemu organu.

Brez poseganja v druge možnosti pritožbe ali sredstva uveljavljanja odškodnin po nacionalni zakonodaji ali zakonodaji Skupnosti države članice zagotovijo uporabnikom, da lahko individualno ali, če to dovoljuje nacionalna zakonodaja, skupaj z organizacijami, ki zastopajo interese uporabnikov in/ali potrošnikov, primere, v katerih njihove pritožbe glede **izvajalca (-ev) univerzalne storitve ali** podjetij, ki nudijo storitve v okviru univerzalne storitve, niso bile zadovoljivo rešene, posredujejo v reševanje pristojnemu državnemu organu.

*Obrazložitev*

*Predlog spremembe upošteva ohranitev rezerviranega področja. Pritožbeni postopki ali druga pravna sredstva morajo biti dostopni, če pritožba na izvajalca (-e) univerzalne storitve ali podjetja, ki nudijo storitve v okviru univerzalne storitve, ni bila zadovoljivo rešena.*

Predlog spremembe 37

ČLEN 1, TOČKA 21  
Člen 23 (Direktiva 97/67/ES)

*Vsake* tri leta in prvič najpozneje do 31. decembra 2011 Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te direktive, vključno z ustreznimi podatki o razvoju v poštnem sektorju, še zlasti o gospodarskih, družbenih in zaposlitvenih vzorcih in o tehnoloških vidikih ter o kakovosti storitev. Poročilu se priloži, če je to primerno, predloge Evropskemu parlamentu in Svetu.“

*Brez poseganja v člen 7 vsake* tri leta in prvič najpozneje do 31. decembra 2011 Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži poročilo o uporabi te direktive, vključno z ustreznimi podatki o razvoju v poštnem sektorju, še zlasti o gospodarskih, družbenih in zaposlitvenih vzorcih in o tehnoloških vidikih ter o kakovosti storitev. Poročilu se priloži, če je to primerno, predloge Evropskemu parlamentu in Svetu.

*Obrazložitev*

*Poročila iz tega člena ne posegajo v možnostno študijo in poročilo, ki ju mora v skladu s členom 7 pripraviti Komisija.*

Predlog spremembe 38  
ČLEN 1, TOČKA 22  
Člen 26 (Direktiva 97/67/ES)

**(22) Člen 26 se črta.**

**črtano**

*Obrazložitev*

*Ker je bila brez poseganja v bolj liberalne ukrepe, ki so jih ohranile ali uvedle države članice v skladu s členom 26, obveznost dokončne liberalizacija preložena na poznejši datum, je primerno, da se ta člen ohrani.*

Predlog spremembe 39  
ČLEN 1, TOČKA 23  
Člen 27 (Direktiva 97/67/ES)

**(23) Člen 27 se črta.**

**(23) Člen 27 se nadomesti z naslednjim:**

**„Člen 27**

***Določbe iz te direktive z izjemo člena 26 prenehajo veljati 31. decembra 2011, če ni v skladu s členom 7(3) sklenjeno drugače. Na postopke za odobritev, opisane v členu 9, ta datum ne vpliva.“***

### *Obrazložitev*

*Ker je bila brez poseganja v bolj liberalne ukrepe, ki so jih ohranile ali uvedle države članice v skladu s členom 26, obveznost dokončne liberalizacije preložena na poznejši datum, je primerno, da se ta člen ohrani. Novi datum zapadlosti predvideva časovni okvir, v katerem mora Komisija pripraviti možnostno študijo in naknadno poročilo, Evropski parlament in Svet pa sprejeti odločitev glede popolne liberalizacije poštnega sektorja, enako tisti v izvorni direktivi.*